

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 55.140 **Leden 2010**

**ČSN**  
**EN 12707**  
77 1051

Plastové sudy – Sudy s neodnímatelným víkem se jmenovitým objemem 210 l a 225 l

Plastics drums – Non-removable head (tight head) drums with a nominal capacity of 210 l and 225 l

Futs en matiere plastique – Futs a ouverture partielle d,une capacite nominale de 210 l et 225 l

Kunststofffässer – Spundfässer mit einem Nennvolumen von 210 l und 225 l

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12707:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This Standard is the Czech version of the European Standard EN 12707:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12707 (77 1051) z listopadu 2000.

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN ISO 20848-3 zavedena v ČSN EN ISO 20848-3:2009 (771050) Obaly – Plastové sudy – Část 3: Zátkové uzavírací systémy pro plastové sudy se jmenovitým objemem od 113,6 l do 220 l

ISO 20848-3 zavedena v ČSN EN ISO 20848-3:2009 (771050) Obaly – Plastové sudy – Část 3: Zátkové uzavírací systémy pro plastové sudy se jmenovitým objemem od 113,6 l do 220 l

EN ISO 90-2:1999 zavedena v ČSN EN ISO 90-2:2000 (77 0521) Jemné kovové obaly – Definice a metody stanovení rozměrů a objemů – Část 2: Obaly pro všeobecné použití

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN CIMTO s.p., Praha, IČ 0031139

Technická normalizační komise: TNK 78 Obaly a balení

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jaroslav Zajíček

**EVROPSKÁ NORMA EN 12707**  
**EUROPEAN STANDARD**

**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Červenec 2009

ICS 55.140 Nahrazuje EN 12707:1999

**Plastové sudy - Sudy s neodnímatelným víkem se jmenovitým objemem 210 l a 225 l**

Plastics drums - Non-removable head (tight head) drums with a nominal capacity of 210 l and 225 l

Futs en matiere plastique - Futs a ouverture partielle d'une capacite nominale de 210 l et 225 l

Kunststofffässer - Spundfässer mit einem Nennvolumen von 210 l und 225 l

Tato evropská norma byla schválena CEN 27. června 2009.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Česka, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

**CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č. EN 12707:2009 E jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

**Předmluva**

Tato evropská norma (EN 12707:2009) byla vypracována technickou komisí CEN TC 261 „Obaly“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2010 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s touto normou v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2010.

Upozorňuje se na možnost, že některé z prvků tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. Organizace CEN [ani CENELEC] nesmí být činěna odpovědnou za identifikování jakýchkoliv nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 12707:1999.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Česka, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Obsah

Strana

Předmluva 4

**1** Předmět normy 6

**2** Citované normativní dokumenty 6

**3** Termíny a definice 6

**4** Požadavky 7

**4.1** Rozměry 7

**4.2** Hmotnost sudu 7

**4.3** Materiálová identifikační značka 7

**4.4** Uzávěry 7

**4.5** Materiály 7

**4.6** Manipulace 7

**4.7** Stohování 7

**4.8** Vyprázdnění 7

**4.9** Povrchová úprava 7

**5** Označení 8

**Příloha A** (normativní) Metoda měření objemu plastových sudů s neodnímatelným víkem (TH) 10

**A.1** Princip 10

**A.2** Přístroje 10

**A.3** Postup stanovení celkového objemu 10

**A.4** Postup stanovení skutečného objemu 10

**A.5** Vyjádření výsledků 10

**Příloha B** (normativní) Zkušební metoda vyprázdnění plastových sudů s neodnímatelným víkem (TH)

11

**B.1** Princip 11

**B.2** Přístroje 11

**B.3** Stanovení vyprázdnitelnosti s využitím horní části sudu (postup A) 11

**B.4** Stanovení vyprázdnitelnosti s využitím celého sudu (postup B) 11

**B.5** Vyjádření výsledků 12

Bibliografie 13

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje charakteristické znaky a rozměry plastových sudů s neodnímatelným víkem (TH - tight head) se jmenovitými objemy 210 l a 225 l.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.